



JICA 小原中南米部長と SICA 事務総局アルピサール国際協力局長



JICA 中南米部長の SICA 事務総局訪問における意見交換風景



SICA スタッフ、小原部長、JICA エルサルバドル事務所スタッフ、櫻井専門家



SICA 地域セミナー「持続的コミュニティ観光」招待状

【SICA 地域協力アドバイザー】

7 月の活動

中米統合機構 (SICA) 地域協力ニュースレター7 月号の配信。JICA 小原中南米部長が SICA 事務総局を訪問 (7/8)、国際協力局長と面談。SICA-JICA コンサルテーション会議開催にむけた調整。SICA-JICA 地域セミナー4 件 (コミュニティ観光、人間的出産、地方行政、防災) の計画・準備及びコミュニティ観光セミナーのオンライン開催 (7/20)。「COVID-19 禍下における強靱な社会共創のための人材及びインフラ開発に係る情報収集・確認調査」調査団への SICA 関連情報提供。2023 年度実施予定の課題別研修における加盟国枠及び SICA 職員枠確保についての調整。中米中小零細企業支援センター (CENPROMYPE) ドナー会合出席。JICA ホームページにおける SICA 地域協力スペースの改善について打合せ。中米社会統合機構 (SISCA) との意見交換。

8 月の予定

SICA-JICA コンサルテーション会議開催 (8/9)。COVID-19 調査団と SICA 関係機関との面談調整。SICA-JICA 地域セミナー「人間的お産」の開催 (8/25-26)。2022 年度要望調査向けの物流ロジスティクス分野専門家及び観光開発専門家の要請書取り付け。ローカルコンサルタント雇用開始 (8/1~2023 年 3/15 まで)。SICA 地域協力広報ビデオ作成開始。

⇨ 櫻井 真美 専門家



「持続的コミュニティ観光」セミナー発表者集合写真

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

7 月の活動

①「各国農業開発関連省庁における研修需要調査」「各国農業開発政策調査」「JICA 農業農村開発優良事例調査」実施のためのローカルコンサルタントとの契約準備。
②グアテマラ業務出張 (目的: 援助事例調査、環境にやさしい農法に関わる行事参加、JICA 現地事務所との意見/情報交換)。
③パナマ・コスタリカ国境地域への業務出張 (目的: テリトリアルアプローチに基づいて実施されたプロジェクトの成果確認)

8 月の予定

パナマの JICA 援助事例 (帰国研修員組織の活動について) を取りまとめる。JICA 現地事務所同士の情報交換の準備を行う。事例調査及び JICA 現地事務所との意見/情報交換を実施するための海外出張を準備する。

⇨ 間瀬 朝夫 専門家



グアテマラにおける援助事例調査。グアテマラ、キチェ県ウスパンタン市の元生活改善普及員と。



グアテマラ・ペテン県のパイロット村落での会議

【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

7 月の活動

7 月中旬から本部調査団と業務実施コンサルタントチーム副総括・吉岡専門家がベリーズで、また長濱専門家がホンジュラスで、それぞれ環境省とパイロットサイトを訪問し、PDM および実施体制変更や今後のプロジェクトのスケジュールについて情報を共有した。また吉岡専門家はエルサルバドルで活動拠点整備を行い、プロジェクト概要と今後の協働を目的として、グアテマラで関連省庁および GIZ を訪問した。長濱専門家はエルサルバドル、ニカラグアの環境省とパイロットサイトを訪問し、来年実施予定のパイロットプロジェクトの活動計画作成のための情報収集を行った。

8 月の予定

パイロット活動の計画に関して住民および現地政府と協議する。住民協議においては参加型農村調査手法 (Participatory Rural Appraisal) を活用し、計画段階からの住民の積極的な参加を促進する。

⇨ 吉野 倫典、吉岡 弥生、長濱 幸生、尾崎 友典、稲川 武 (専門家チーム)



ニカラグアのパイロット村落のタイ養殖の様子

【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティック地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

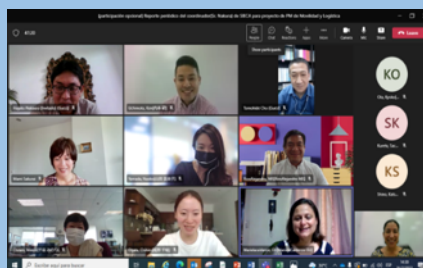
7月の活動

SIECA と調査団が協議を実施し、ファイナルレポート1作成にかかる意見交換が行われた。環境社会配慮セクターを担当する調査団がエルサルバドルとグアテマラを訪問し関係機関と協議を実施。SIECA および中米物流ロジスティックス委員会（CTRML）対象とする本邦研修（来年2～5月予定）にかかり、各中米事務所を通じて各国のCOVID ワクチン接種状況や接種証明書に係る情報収集。本案件のフォローアップにかかる課題別研修は2023年～2025年度の実施検討のため、各国事務所に研修参加者の要請依頼を実施。SIECA がマスタープランのフォローアップを目的とする個別専門家の派遣要請書を準備。SIECA 総括コーディネーター定例報告会をJICA 中米在外事務所向けにオンラインで実施。

8月の予定

調査団（港湾・海運セクター、交通調査セクター）の現地渡航の調整、オンライン調査の集計、SIECA と調査団の定例協議の実施、SIECA 総括コーディネーター定例報告会の開催予定。

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員
- デラ・コルテス エルサルバドル事務所所員



SIECA 総括コーディネーター定例報告会

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

7月の活動(国内業務)

6月に実施したワークショップの結果を受けて、優先施策以外の施策の改定、メールベースでのセクター技術者委員会(CTS)1専門機関からの意見の取り付けを実施した。取り付けた意見に基づき参加型オンラインワークショップ開催の準備をした。また改訂リザルツ・ベースド・フレームワーク(成果に基づく枠組み、RBF)に基づく優先施策の長中期実施計画及び次期派遣期間中の域内出張国の検討を行った。

8月の予定(国内業務)

全施策のRBF改訂に向けたCTS1の専門機関との参加型オンラインワークショップの開催。次回派遣期間中に実施予定の域内出張の準備。

- ◆ 朝戸 恵子 専門家





Sr. Manabu OHARA, Director-General para América Latina y el Caribe de JICA y Sra. Hazel Alpizar, Directora de Cooperación Internacional, Secretaría General del SICA



Intercambio de ideas para el futuro de cooperación regional SICA-JICA en la sede del SICA



Funcionarios del SICA, Sr. Ohara, funcionaria de JICA El Salvador



Invitación para el Seminario Regional "Turismo Comunitario Sostenible"

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades en Julio

Circulé el boletín informativo del julio 2022. Realicé coordinación para la visita de Sr. Manabu Ohara, Director-General para América Latina y el Caribe de JICA a la Secretaría General del SICA (SG-SICA). Continué con el preparativo para la Reunión de Consultas SICA-JICA, así como la planificación y diseño de los 4 seminarios regionales en los temas de turismo comunitario sostenible, atención humanizada del parto, gobiernos locales y gestión de riesgos de desastres. El Seminario Regional sobre Turismo Comunitario Sostenible se llevó a cabo en la modalidad virtual el 20 de julio donde participé como la moderadora. Proporcioné información del SICA al equipo de consultores para el estudio “Recopilación de datos sobre el desarrollo de recursos humanos e infraestructura para la co-creación de la sociedad resiliente Con/Post COVID-19”. Hice coordinación necesaria con el fin de asegurar los cupos para los Estados miembros del SICA así como para los funcionarios del SICA en los cursos de capacitación a desarrollarse en el año fiscal japonés 2023. Participé a la mesa de armonización de cooperantes del CENPROMYPE. Intercambié ideas sobre el mejoramiento del espacio de comunicación sobre cooperación regional SICA en la página web de JICA. Visité a la oficina satélite del SISCA en El Salvador para presentar el Plan de Acción SICA-JICA.

Planes en Agosto

Realizar la Reunión de Consultas SICA-JICA (9/agosto) . Coordinar para las entrevistas del equipo de estudio COVID-19 con las instancias del SICA. Organizar el seminario regional “Atención Humanizada del Parto” (25-26/agosto). Realizar coordinación necesaria para que se presente la solicitud oficial de envío de experto en movilidad y logística y otro en turismo sostenible en el Estudio de Demanda. Comenzará el contrato del consultor local para asistir el trabajo de la experta (1/agosto – 15/marzo 2023). Comenzar la elaboración de video promocional de la cooperación regional.

Asao Mase, Experto

“Experto en Desarrollo Rural y Agricultura”

Actividades en Julio

En julio se llevaron a cabo las siguientes actividades.

- (1) Preparación para contratar un consultor local para realizar: Estudio de demandas de capacitaciones en desarrollo agrícola y rural, Estudio de las políticas de desarrollo agrícola/rural y Dos estudios de buenas prácticas de JICA
- (2) Viaje a Guatemala (Propósitos: Estudio de sostenibilidad de un proyecto de JICA, participación en un evento de agricultura sostenible, intercambio de opiniones/información con la oficina de JICA).
- (3) Viaje a la zona fronteriza Panamá-Costa Rica (Propósito: Confirmación de los resultados de un proyecto del desarrollo en el enfoque territorial)

Planes en Agosto

Preparar un documento sobre el caso de asistencia de JICA en Panamá. Preparar el intercambio de información entre las oficinas de JICA en la región SICA. Preparar los viajes a los países de la región SICA para llevar a cabo estudios de casos e intercambio de opiniones/información con las oficinas JICA.

Asao Mase, Experto



Foto tomada con el ex extensionista de Mejoramiento de Vida en Uspantán, Quiche, Guatemala.



Reunión con la comunidad piloto en Petén, Guatemala



Actividades en Julio

Desde el mediado del julio 2022, Sub-jefe del Proyecto, Srta. Yayoi YOSHIOKA y Dr. Yukio NAGAHAMA del Equipo del Proyecto han acompañado la misión de la sede de JICA a Belice y Honduras respectivamente para explicar sobre el cambio del PDM y organigrama de implementación, y plan de actividades del Proyecto con los contrapartes y comunidades seleccionadas para las actividades piloto. Para ello, organizaron las reuniones con el Ministerio de Desarrollo Sostenible, Cambio Climático y Gestión de Riesgos de Desastres en Belice y Ministerio de Medio Ambiente en Honduras, y visitaron comunidades de San Antonio en Belice y 3 de febrero en Honduras.

Por otra parte, Srta. Yoshioka arreglaron logísticos para la sede del Proyecto en la sede del SICA en San Salvador y visitó al Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales en Guatemala y GIZ para compartir el esquema del proyecto para las cooperaciones posibles. Mientras, Dr. Nagahama realizó visitas al Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales en El Salvador, el Ministerio de Recursos Naturales y del Ambiente en Nicaragua y las comunidades seleccionadas para las actividades piloto para colectar las informaciones necesarias para formular los planes para la implementación de las actividades piloto a partir del próximo año.

Planes en Agosto

El equipo del Proyecto planea convocar una serie de discusión con los gobiernos y las comunidades para la planificación de las actividades piloto. Se implementará un método de la Evaluación Rural Participativa, el cual requiere una participación de las comunidades para facilitar el involucramiento de las comunidades desde la etapa de planificación del Proyecto.

Michinori Yoshino, Yayoi Yoshioka, Yukio Nagahama, Yuki Ozaki y Takeshi Inagawa, Expertos



Granja de pargos de la comunidad piloto en La Ballona, Nicaragua

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Julio

Se llevó a cabo una reunión entre SIECA y el equipo de expertos para intercambiar opiniones en cuanto a la elaboración del informe final 1. El experto encargado al sector de medio ambiente ha visitado a El Salvador y Guatemala para reunirse con las instituciones relacionadas. Con el fin de plantear implementación del curso que se tendría lugar en Feb-Mayo, 2023 en Japón para los miembros de contrapartes de este proyecto (SIECA y CTRML), se llevó a cabo recolección de información acerca de las situaciones de vacunación de COVID-19 y el certificado de vacunación en CA. SIECA ha preparado una solicitud de envío del experto para monitoreo y seguimiento del plan maestro. Se llevó a cabo una reunión de reporte periódico del nuevo Coordinador General del proyecto con las oficinas de JICA en CA.

Planes en Agosto

Se hará coordinación para viaje de los expertos del sector marítimo y carretera. Se realizará una reunión virtual con los expertos y SIECA en relación a la elaboración del borrador del Informe Final 1. El 29/agosto se llevará a cabo una reunión de reporte periódico del Coordinador General del proyecto con las oficinas de la región.

✍ Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Dera Cortés, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador



Reunión de reporte del nuevo coordinador general de SIECA

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

Actividades en Julio (trabajo desde Japón)

En la base del resultado de taller ejecutado en junio, revisé las restantes medidas que no sean las priorizadas, y estoy recopilando los comentarios de las instancias especializadas de. Comité Técnica Sectorial (CTS) 1. He preparado el taller virtual de forma participativa, aprovechando los cometarios recopilados. He examinado el plan de largo y mediano plazo para las medidas priorizadas del Marco de Resultados (MR) y los países a los que voy a viajar en la región durante mi próxima misión.

Planes en Agosto (trabajo desde Japón)

Organizaré los talleres virtuales de forma participativa con las instancias especializadas de CTS1 para revisar todas las medidas de MR. Prepararé el viaje en la región que voy a ejecutar durante mi próxima misión.

✍ Keiko Asato, Experta

